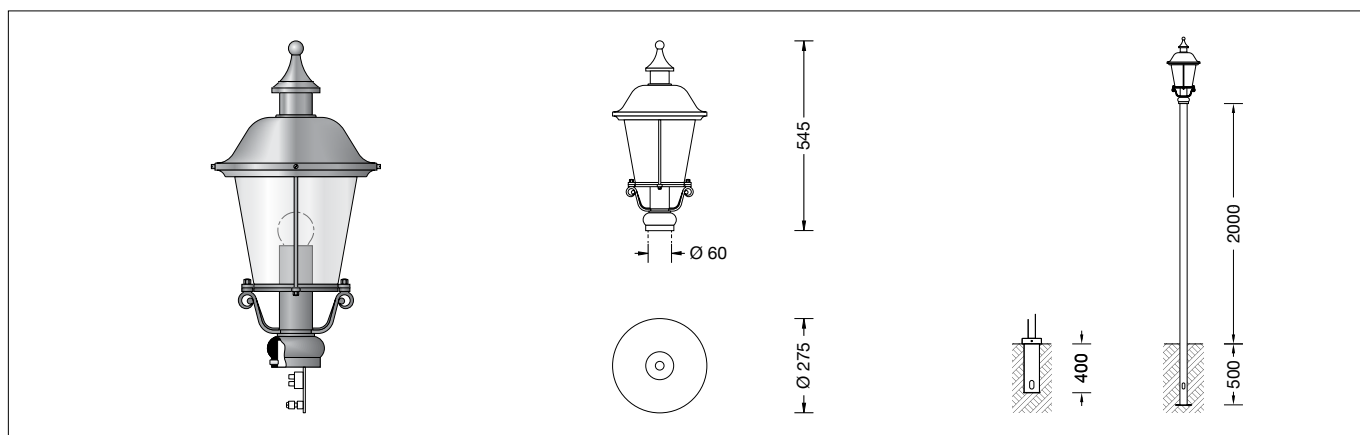


BEGA**84 044**

Luminaria de poste »Kopenhagen«
 Apparecchio testa-palo »Kopenhagen«
 Opzetarmatuur »Kopenhagen«



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de poste para la iluminación de superficies y caminos en el exterior y el interior.
 Cristal transparente para una luz brillante.
 Para alturas del punto de luz de 2000 mm.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de cobre, aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
 Cristal transparente
 Para extremo del poste Ø 60 mm
 Profundidad de inserción 45 mm
 Clema de conexión y clema de conductor de puesta a tierra de 2,5²
 Abrazadera anti-tracción
 Portalámpara E 27
 Clase de protección I
 Tipo de protección IP 23
 Protección contra la penetración de cuerpos extraños sólidos ≥ 12 mm y contra agua pulverizada con una inclinación de hasta 60°
 Resistencia contra impacto IK02
 Protección contra los choques mecánicos < 0,2 julios
 CE – Símbolo de seguridad
 CE – Símbolo de conformidad
 Superficie expuesta al viento horizontal: 0,074 m²
 Peso: 3,4 kg

Fuente de luz

Luminaria con portalámparas E 27
 Potencia de la lámpara máx. 100 W
 Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética E

Fuente de luz suministrada
 lámpara LED BEGA **13590**
 LED Retrofit 12 W · 1400 lm · 3000 K

Eficiencia de la luminaria: 77 %

Para esta luminaria hay otras fuentes de luz LED BEGA disponibles:

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K regulable
13588 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13592 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K regulable

Para conocer los datos técnicos y luminotécnicos detallados de las fuentes de luz, consulte las fichas de datos en nuestra página web.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Apparecchio testa-palo per l'illuminazione di superfici e percorsi in esterno e in interno.
 Vetro cristallo per una luce brillante.
 Per altezze punto luce di 2000 mm.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in rame, fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
 Vetro trasparente
 Per innesto Ø 60 mm
 Profondità di interrimento 45 mm
 Morsetto e
 Morsetto per conduttore di protezione 2,5²
 Fascetta di scarico della trazione
 Montatura E 27
 Classe di isolamento I
 Protezione IP 23
 Protezione contro la penetrazione di corpi estranei ≥ 12 mm e contro acqua nebulizzata obliqua a 60°
 Protezione antiurto IK02
 Protezione contro urti meccanici < 0,2 Joule
 CE – Marchio di controllo
 CE – Símbolo di conformità
 Superficie esposta al vento orizzontale: 0,074 m²
 Peso: 3,4 kg

Lampada

Apparecchio con attacco E 27
 Potenza della lampada max. 100 W
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica E

Lampada fornita in dotazione
 Lampada a LED BEGA **13590**
 LED Retrofit 12 W · 1400 lm · 3000 K

Efficienza dell'apparecchio: 77 %

Per questi apparecchi sono disponibili ulteriori lampadine a LED BEGA:

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K dimmerabile
13588 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13592 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K dimmerabile

Per i dati tecnici e illuminotecnici dettagliati di tutte le lampade è possibile consultare le schede tecniche sul nostro sito Web.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Mastopzetarmatuur voor het verlichten van oppervlakken en paden, zowel buiten als binnen.
 Kristalglas voor schitterend licht.
 Voor lichtpunthoogtes van 2000 mm.

Productbeschrijving

Het armatuur is van koper, gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
 Kristalglas
 Voor masttop Ø 60 mm
 Insteekdiepte 45 mm
 Aansluitklem en aardklem 2,5²
 Trekontlasting
 Fitting E 27
 Veiligheidsklasse I
 Classificatie IP 23
 Bescherming tegen het indringen van vaste vreemde voorwerpen ≥ 12 mm en tegen schuin vallend sproeiwater tot max. 60°
 Stootvastheid IK02
 Bescherming tegen mechanische stoten < 0,2 joule
 CE – Veiligheidssymbool
 CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Horizontale aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,074 m²
 Gewicht: 3,4 kg

Lichtbron

Armatuur met lampvoet E 27
 Lampvermogen max. 100 W
 Dit product bevat lichtbron met energie-efficiëntieklasse E

Meegeleverde lichtbron
 BEGA LED-lamp **13590**
 LED Retrofit 12 W · 1400 lm · 3000 K

Armatuurrendement: 77 %

Voor dit armatuur zijn volgende BEGA LED-lichtbronnen verkrijgbaar:

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K dimbaar
13588 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13592 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K dimbaar

De gedetailleerde technische en lichttechnische gegevens van de lichtbronnen vindt u in de informatiebladen op onze website.

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Montaje

Para evitar huellas dactilares en la luminaria, se deben utilizar los guantes protectores adjuntos al realizar el montaje. Sujetar el cable de alimentación, a instalar en obra (cable con cubierta), debajo de la abrazadera antitracción. Establecer la conexión de puesta a tierra y realizar la conexión en la regleta de clemas. Colocar la luminaria en el extremo del poste y fijarla con tornillos. Par de apriete = 12 Nm. Soltar las tuercas ciegas. Quitar la parte superior de la luminaria con el cristal. La luminaria se puede utilizar, a elección, con una lámpara de uso universal o una lámpara fluorescente compacta (portalámparas E 27). Insertar la lámpara. Colocar la parte superior de la luminaria en el manguito de la luminaria y fijarla con tuercas ciegas.

Cambio de lámparas · Mantenimiento

Desconectar la instalación eléctrica. Soltar las tuercas ciegas. Quitar la parte superior de la luminaria con el cristal. Limpiar la luminaria. Utilizar únicamente productos de limpieza sin disolventes. Cambiar la lámpara. Colocar la parte superior de la luminaria y apretar firmemente las tuercas ciegas. No utilizar un limpiador de alta presión para efectuar los trabajos de limpieza.

Cobre

Los elementos fabricados de cobre macizo se entregan en el color natural del cobre. Bajo el efecto de la intemperie se forma a lo largo del tiempo la pátina natural tan característica.

Accesorios

Para esta luminaria recomendamos utilizar los siguientes postes luminicos BEGA:

Poste cilíndrico de aluminio, esmaltados sin puerta
70 994 Poste con placa base H 2000 mm

Postes cilíndricos de aluminio, esmaltados con puerta y riel en C
70 943 Poste montaje empotrado H 2000 mm

Las cajas de conexión adecuadas figuran en las instrucciones de uso de los postes luminicos.

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Montaggio

Per evitare di lasciare impronte con le dita sull'apparecchio, utilizzare i guanti protettivi in dotazione durante il montaggio. Fissare il cavo di allacciamento alla rete – cavo con guaina – fornito dal cliente sotto la fascetta di scarico della trazione. Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento ai morsetti. Posizionare l'apparecchio sulla cima e fissare con le viti. Coppia di serraggio = 12 Nm. Allentare i dadi ciechi. Rimuovere la parte superiore dell'apparecchio con il vetro. L'apparecchio può essere utilizzato a scelta con una lampada a incandescenza oppure con una lampada fluorescente compatta - portalampada E 27 -. Inserire la lampada. Posizionare la parte superiore dell'apparecchio sul raccordo dello stesso e fissare con i dadi ciechi.

Sostituzione delle lampade · Manutenzione

Agire a tensione nulla. Allentare i dadi ciechi. Rimuovere la parte superiore dell'apparecchio con il vetro. Pulire l'apparecchio. Utilizzare solo detergenti privi di solvente. Sostituire la lampada. Posizionare la parte superiore dell'apparecchio e serrare a fondo con i dadi ciechi. Non utilizzare pulitori ad alta pressione per i lavori di pulizia.

Rame

Le parti realizzate in rame massiccio vengono fornite nel colore rame naturale. A causa delle intemperie, con il passare del tempo si forma la caratteristica patina naturale.

Accessori

Per questo apparecchio si consigliano i seguenti pali BEGA:

Palo cilindrico in alluminio, verniciati senza sportello
70 994 Palo con piastra di base H 2000 mm

Pali cilindrici in alluminio, verniciati con sportello e fascetta a C
70 943 Palo con col. a terra H 2000 mm

Le scatole di collegamento adatte sono indicate nelle istruzioni d'uso dei pali.

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Montage

Om vingerafdrukken op het armatuur te vermijden, dienen bij de montage de bijgeleverde veiligheidshandschoenen te worden gebruikt. Klem de plaatselijke voedingskabel – geïsoleerde kabel – onder de trekontlasting vast. Breng de aarddraadverbinding tot stand en voer de aansluiting op de klemmenstrook uit. Plaats het armatuur op de masttop en bevestig het met schroeven. Aanhaalmoment = 12 Nm. Draai de dopmoeren los. Neem het bovenste deel van het armatuur met het glas weg. Het armatuur kan naar keuze met een gloeilamp of met een compacte fluorescentielamp – fitting E 27 – worden gebruikt. Plaats de lichtbron. Plaats het bovenste deel van het armatuur op de armatuurmof en bevestig het met dopmoeren.

Lichtbron vervangen · Onderhoud

Schakel de installatie spanningsvrij. Draai de dopmoeren los. Neem het bovenste deel van het armatuur met het glas weg. Reinig het armatuur. Gebruik alleen oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen. Vervang de lichtbron. Plaats het bovenste deel van het armatuur en schroef het met dopmoeren vast. Voor reinigingswerkzaamheden mogen geen hogedrukreinigers worden gebruikt.

Koper

De uit massief koper vervaardigde delen worden in natuurlijke koperkleur geleverd. Na verloop van tijd vormt zich onder invloed van het weer de typische natuurlijke patina.

Accessoires

Voor dit armatuur adviseren wij de volgende BEGA lichtmasten:

Cilindrische mast van aluminium, gelakt zonder deur
70 994 Mast met voetplaat H 2000 mm

Cilindrische masten van aluminium, gelakt met deur en C-rail
70 943 Mast met grondstuk H 2000 mm

Passende aansluitkasten vindt u in de gebruiksaanwijzingen van de lichtmasten.

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 002 610 2
Fuente de luz LED 3000K	13 590
Portalámparas	63 000 105

Ricambi

Vetro di ricambio	11 002 610 2
Lampada a LED 3000K	13 590
Portalampada	63 000 105

Accessoires

Reserveglas	11 002 610 2
LED-lichtbron 3000K	13 590
Lamphouder	63 000 105